

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

**ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1990 ГОДА
Нью-Йорк, 9 ноября 1990 года**

**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 1990 ГОД**

ДОПОЛНЕНИЕ № 1В



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1990 ГОДА

Нью-Йорк, 9 ноября 1990 года

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 1990 ГОД

ДОПОЛНЕНИЕ № 1В



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1991 год

ПОЯСНИТЕЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Экономического и Социального Совета обозначаются следующим образом:

Резолюции

До 1977 года (по 63-е возобновленное заседание включительно) резолюции Экономического и Социального Совета обозначаются последовательно арабскими цифрами, за которыми в скобках следует указание номера сессии [например: резолюция 1733 (LIV), резолюция 1915 (ORG-75), резолюция 2046 (S-III), принятые, соответственно, на 54-й сессии, организационной сессии 1975 года и третьей специальной сессии]. Различные резолюции, принятые под тем же номером, различаются прописными буквами [например: резолюция 1926 В (LVIII), резолюции 1954 А и D (LIX)]. Последней резолюцией, обозначенной таким образом, является резолюция 2130 (LXIII) от 14 декабря 1977 года.

Начиная с 1978 года, с введением новой системы, принятой для обозначения документов Совета, резолюция после принятия обозначается годовыми сериями посредством арабских цифр, разделенных наклонной чертой, причем первое число обозначает год, а второе — номер резолюции [например: резолюция 1990/47].

Решения

До 1973 года (по 55-е возобновленное заседание включительно) решения Совета не нумеровались. С 1974 по 1977 год (по 63-е возобновленное заседание включительно) решения обозначаются последовательно арабскими цифрами, за которыми

ми в скобках следует указание номера сессии [например: решение 64 (ORG-75), решение 78 (LVIII), принятые, соответственно, на организационной сессии 1975 года и 58-й сессии]. Последним решением, обозначенным таким образом, является решение 293 (LXIII) от 2 декабря 1977 года.

Начиная с 1978 года, с введением новой системы, принятой для обозначения документов Совета, решения после принятия обозначаются годовыми сериями посредством арабских цифр, разделенных наклонной чертой, причем первое число обозначает год, а второе — номер решения [например: решение 1990/287].

В 1990 году резолюции и решения Совета издаются в следующих трех дополнениях к серии *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год*:

Дополнение № 1 (Организационная сессия 1990 года и первая очередная сессия 1990 года);

Дополнение № 1А (Вторая очередная сессия 1990 года);

Дополнение № 1В (Возобновленная вторая очередная сессия 1990 года).

*
* *
* *

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

| | <i>Стр.</i> |
|--|-------------|
| Пункты повестки дня второй очередной сессии 1990 года, рассмотренные на возобновленной сессии | 1 |
| Решения, принятые Экономическим и Социальным Советом на его возобновленной второй очередной сессии 1990 года | 3 |

**ПУНКТЫ ПОВЕСТКИ ДНЯ ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ
СЕССИИ 1990 ГОДА, РАССМОТРЕННЫЕ
НА ВОЗОБНОВЛЕННОЙ СЕССИИ**

1. Утверждение повестки и другие организационные вопросы.
10. Вопросы координации.
16. Выборы.

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ НА ЕГО ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ 1990 ГОДА*

СОДЕРЖАНИЕ

| Номер решения | Название | Пункт повестки дня | Дата принятия | Стр |
|------------------|---|--------------------------|--------------------|-----|
| 1990/284 | Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его второй специальной сессии (E/1990/SR.38) | 1 | 9 ноября 1990 года | 3 |
| 1990/285 | Вербальная нота Постоянного представителя Эфиопии при Организации Объединенных Наций от 27 сентября 1990 года на имя Генерального секретаря (E/1990/SR.38) | 1 | 9 ноября 1990 года | 3 |
| 1990/286 | Сроки проведения тридцать второй сессии Комиссии социального развития (E/1990/SR.38) | 1 | 9 ноября 1990 года | 3 |
| 1990/287 | Сроки проведения десятого Совещания экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансирования (E/1990/SR.38) | 1 | 9 ноября 1990 года | 3 |
| 1990/288 | Чрезвычайная помощь Самоа, Американскому Самоа, Ниуэ, Токелау, Тонге, Тувалу и Уоллису и Футуне (E/1990/SR.38) | 1 | 9 ноября 1990 года | 4 |
| 1990/289 | Доклад Комитета по программе и координации о работе второй части его тридцатой сессии (E/1990/SR.38) | 10 | 9 ноября 1990 года | 4 |
| 1990/290 | Доклад председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о двадцать пятой серии совместных заседаний этих двух комитетов (E/1990/SR.38) | 10 | 9 ноября 1990 года | 4 |
| 1990/291 | Выборы и выдвижение кандидатур (E/1990/SR.38) | 16 | 9 ноября 1990 года | 4 |

* В период своей возобновленной второй очередной сессии 1990 года Совет не принял каких-либо резолюций.

1990/284. Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его второй специальной сессии

На своем 38-м пленарном заседании 9 ноября 1990 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его второй специальной сессии¹.

1990/285. Вербальная нота Постоянного представителя Эфиопии при Организации Объединенных Наций от 27 сентября 1990 года на имя Генерального секретаря

На своем 38-м пленарном заседании 9 ноября 1990 года Экономический и Социальный Совет постановил рассмотреть вербальную ноту Постоянного представителя Эфиопии при Организации Объединенных Наций от 27 сентября 1990 года на имя Генерального секретаря² на своей организационной

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 25 (A/45/25).

² E/1990/121.

сессии 1991 года в контексте программы работы Совета на 1991 год.

1990/286. Сроки проведения тридцать второй сессии Комиссии социального развития

На своем 38-м пленарном заседании 9 ноября 1990 года Экономический и Социальный Совет постановил, что тридцать вторая сессия Комиссии социального развития, которая должна была состояться в Вене 13-22 февраля 1991 года, будет проведена 11-20 февраля 1991 года.

1990/287. Сроки проведения десятого Совещания экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансирования

На своем 38-м пленарном заседании 9 ноября 1990 года Экономический и Социальный Совет, рассмотрев записку Секретариата³, постановил, что десятое Совещание экспертов по Программе Организации

³ E/1990/L.56.

Объединенных Наций в области государственного управления и финансирования, которое должно было состояться 30 января — 8 февраля 1991 года, будет проведено в сентябре 1991 года, а его точные сроки и место проведения будут определены на организационной сессии Совета 1991 года.

1990/288. Чрезвычайная помощь Самоа, Американскому Самоа, Ниуэ, Токелау, Тонге, Тувалу и Уоллису и Футуне

На своем 38-м пленарном заседании 9 ноября 1990 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад, с которым выступил начальник отдела Восточной Азии и Тихого океана Регионального бюро для Азии и Тихого океана Программы развития Организации Объединенных Наций, об оказании чрезвычайной помощи Самоа, Американскому Самоа, Ниуэ, Токелау, Тонге, Тувалу и Уоллису и Футуне⁴.

1990/289. Доклад Комитета по программе и координации о работе второй части его тридцатой сессии

На своем 38-м пленарном заседании 9 ноября 1990 года Экономический и Социальный Совет постановил принять к сведению доклад Комитета по программе и координации о работе второй части его тридцатой сессии⁵ и утвердить содержащиеся в нем выводы и рекомендации относительно предлагаемой программы 45 («Экономический подъем, развитие и преобразования в Африке») и предлагаемой программы 31 («Региональное сотрудничество в целях развития в азиатско-тихоокеанском регионе») среднесрочного плана на период 1992-1997 годов.

1990/290. Доклад председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о двадцать пятой серии совместных заседаний этих двух комитетов

На своем 38-м пленарном заседании 9 ноября 1990 года Экономический и Социальный Совет постановил принять к сведению доклад председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о двадцать пятой серии совместных заседаний этих двух комитетов⁶, утвердить содержащиеся в нем выводы и рекомендации и препроводить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии для рассмотрения по соответствующему пункту ее повестки дня.

⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Пленарные заседания*, том II, 38-е заседание.

⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 16 (A/45/16)*, часть вторая.

⁶ E/1990/123.

1990/291. Выборы и выдвижение кандидатур

1. На своем 38-м пленарном заседании 9 ноября 1990 года Экономический и Социальный Совет принял следующие решения в отношении вакансий в своих вспомогательных органах:

КОМИССИЯ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Совет отложил до одной из будущих сессий выборы трех членов от государств Африки и двух членов от государств Азии на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года.

КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ

Совет избрал ШВЕЦИЮ членом Комитета на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года.

Совет отложил до одной из будущих сессий выборы:

a) шести членов от государств Африки: трех членов — на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, и трех членов — на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1992 года;

b) шести членов от государств Азии: трех — на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, и трех — на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1992 года;

c) восьми членов от государств Западной Европы и других государств: четырех — на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, и четырех — на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1992 года.

КОМИССИЯ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

Совет отложил до одной из будущих сессий выборы одного члена от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и одного члена от государств Западной Европы и других государств на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года.

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ

Совет отложил до одной из будущих сессий выборы:

a) четырех членов от государств Африки: трех — на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, и одного — на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1991 года;

b) одного члена от государств Азии на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года;

c) одного члена от государств Латинской Америки и Карибского бассейна на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года.

2. На том же заседании Совет принял следующие решения в отношении вакансий в шести из его вспомогательных и связанных с ним органов.

открывшихся в связи с присоединением Германской Демократической Республики к Федеративной Республике Германии 3 октября 1990 года:

КОМИССИЯ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Совет избрал Польшу членом Комиссии на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1991 года.

КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ

Совет отложил до одной из будущих сессий выборы одного члена от государств Восточной Европы на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1994 года.

КОМИССИЯ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

Совет избрал Румынию членом Комиссии на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1992 года.

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Совет избрал Украинскую Советскую Социалистическую Республику членом Комиссии на

срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1991 года.

ПРАВЛЕНИЕ ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Совет избрал Чехословакию членом Правления на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 июля 1993 года.

ВСЕМИРНЫЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЙ СОВЕТ

Совет выдвинул кандидатуру Югославии для избрания Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии членом Всемирного продовольственного совета на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1991 года.

3. Кроме того, на том же заседании ввиду снятия кандидатуры Мексики для избрания членом Комитета по программе и координации Совет принял следующее решение:

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Совет выдвинул кандидатуру Бразилии для избрания Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии членом Комитета на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года.

